



Asesor Operaciones

# **CONTENIDO**

Carta del Gerente	4
Cuenta del Presidente	6
Informe de la Junta de Vigilancia	18
Activo	19
Pasivo	20
Estado de Resultado	21
Flujo Originado por las Actividades de la Operación	22
Notas a los Estados Financieros Año 2016	23
Informe Auditores	31
Actividades Directorio	33
Actividades Junta Vigilancia	34

#### CARTA DEL GERENTE

Estimados amigos y amigas,

El año 2017 fue particularmente especial para nuestra organización en que, cumplimos 49 años de trayectoria, trabajo y compromiso con nuestros asociados y vecinos de las localidades de Champa y Hospital.

Como cada año planteamos nuestras metas y proyectos, con el objetivo de continuar con el crecimiento y desarrollo sostenido, priorizando siempre la calidad de los servicios prestados, y respetando en todo momento los estatutos sociales y demás reglamentaciones vigentes.

Además durante el período, realizamos diferentes actividades a fin de continuar con nuestro desarrollo y crecimiento, sumadas a las muchas acciones sociales que llevamos a cabo como parte de nuestro deber social.

Este documento contiene una reseña de la gestión y logros alcanzados, al haber asumido la gran responsabilidad de dirigir la Gestión de la Cooperativa conjuntamente con los funcionarios y trabajadores comprometidos con la mejora continua y que me acompañan en la labor de hacer una gestión con efectividad y transparencia en el marco de políticas de gestión.

En el año 2017 se ha continuado con las inversiones efectuadas con recursos propios, para asegurar un servicio de abastecimiento de agua potable de calidad, y paralelamente a esta función principal y permanente, hemos ejecutado también acciones y obras con el propósito de asegurar una mejora en la producción de agua potable cuyo enfoque tuvo por objeto lograr mayor eficiencia operacional.

Se ha producido 609.254 m³ de agua potable para consumo humano, habiendo incrementado el volumen de producción en 23.492 m³ lo que representa un 3 % sobre 2017.

En cuanto a resultados económicos, debo manifestar que hemos tenido resultados favorables para este año 2017, con una cuenta





de activos por M\$ 1.530.037 y pasivos por solo M\$ 187.665, siendo nuestro patrimonio final al 31 de diciembre de 2017 la suma de M\$ 1.210.712, con un remanente de M\$ 131.660, reconociendo la participación plena de todos los socios en estos resultados.

A través de estos años, hemos logrado un desempeño favorable y sobre todo de crecimiento, debido en gran parte a ustedes, con su responsabilidad en el trabajo y cumplimiento como socios de la Cooperativa de Agua Potable Hospital Champa Limitada.

En este contexto es procedente señalar, que la conducción está basada en principios sólidos apegados estrictamente a la reglamentación vigente, y que se presume debe estar a entera satisfacción de los socios.

Ustedes los socios, son nuestra principal preocupación, seguiremos buscando incansablemente fórmulas para brindar cada día una mejor calidad de servicio, esa es nuestra misión y que durante el próximo periodo trabajaremos con mucho entusiasmo y tesón para que los socios tengan respuestas a sus necesidades y planeamientos. Aprovecho la oportunidad para agradecer el incondicional apoyo y dedicación entregado por el personal administrativo, contable y operacional de la cooperativa, ya que sin ellos sería muy difícil mantener y lograr los objetivos propuestos, siendo su principal orientación el de entregar una buena calidad de servicio.

Los logros evidenciados en esta Memoria no serían posibles sin la participación y contribución de innumerables personas, instituciones públicas, privadas de cooperación técnica y financiera, a quienes va nuestro profundo agradecimiento por el apoyo y la confianza brindada.

Esperamos profundizar aún más los lazos de colaboración en el futuro.

A continuación el Consejo de Administración pone a consideración de la Honorable Asamblea: la Memoria Anual, Balance General, Cuadro de Resultados, anexos, Informe de la Junta de Vigilancia e Informe de los Auditores Externos, correspondientes al ejercicio económico cerrado el día treinta y uno de diciembre del año dos mil diecisiete, solicitando su aprobación.

Jorge Quintanilla Cabezas

Gerente

COOPERATIVA DE AGUA POTABLE HOSPITAL CHAMPA LIMITADA.

#### CUENTA DEL PRESIDENTE

Estimados Socios y Socias, clientes, colaboradores, proveedores y vecinos de la Cooperativa: En representación del Directorio y de sus colaboradores, tengo el agrado de presentarles la Memoria 2017 que resume nuestro trabajo durante el año.

Un esfuerzo principal fue generar un proceso de planificación estratégica que guíe nuestro negocio hacia el 2022.

Con el objetivo de crecer de forma sustentable, nos hemos definido metas en ámbitos clave de nuestro negocio. Así, nos hemos propuesto mejoras para nuestra eficiencia operacional; redefinir el vínculo con nuestros clientes; propiciar el aumento y mejor aprovechamiento del uso del agua potable; generar habilidades internas de largo plazo en nuestros equipos; potenciar sistemas de gestión y tecnología; desarrollar una cultura interna proclive a la innovación e implementar un plan estratégico de crecimiento.

En materia de inversiones, durante 2017 continuamos avanzando con nuestro plan de reconstrucción de infraestructura luego del sismo de 2010. Esto significó un gran desafío, pues nos propusimos no sólo recuperar nuestro estándar, sino superarlo. Algunos hitos significativos han sido la construcción del nuevo estanque de abastecimiento de agua potable, la renovación de redes de agua potable, entre otros, además de dos grandes proyectos emblemáticos como son Lomas del Águila y Las Colonias de Paine.

Les invito a conocer parte de la gestión realizada durante el año recién pasado, la que forma parte de nuestra Memoria Anual. En ella encontrarán completa información respecto a la gestión del año 2017 y que detallamos a continuación:

#### PLAN ESTRATÉGICO DE DESARROLLO 2013 - 2022 Avance 2017

#### 1. ÁREA ADMINISTRATIVA

a) Preparación de actividades para adecuarse a nueva ley de SSR. Durante el año 2017 se ha seguido realizando Jornadas Informativas sobre la nueva Ley de SSR, para estar preparados cuando esta entre en vigencia, que estimamos sería durante 2018.





Calificado de "histórico" por el Ministro de Obras Públicas y las organizaciones comunitarias que administran más de 1.700 sistemas de agua potable rural en el país, la Ley de Servicios Sanitarios Rurales incorpora por primera vez el saneamiento de las aguas.



b) Manuales de procedimientos. Se han implementado y se encuentran en funcionamiento los Manuales de Procedimientos para todas las actividades del área administrativa y operacional.

#### 1.1 ÁREA ADMINISTRATIVA FINANCIERA.

- a) Análisis de informe mensual y de gestión. En conjunto con Directorio, Gerencia y asesor del Directorio, se ha efectuado en forma mensual un análisis exhaustivo de los informes mensuales de gestión y financieros presentados por la Gerencia.
- b) Plan de Desarrollo e inversiones 2018. Plan 2018 elaborado en conjunto con Operaciones y Asesor Técnico, se encuentra terminado, y en ejecución. Este permite planificar y controlar las diferentes actividades e inversiones para asegurar la sostenibilidad del servicio de agua potable.
- c) Sistema comercial de gestión. Se están realizando mejoras al programa de Gestión del Sistema Comercial y facturación, lo que nos permite independencia para estos efectos. En el futuro pretendemos comercializarlo a terceros o prestar servicio de facturación a otros servicios de APR.
- d) Incremento número de socios-clientes. Se encuentra en desarrollo el proyecto LOMAS DE EL ÁGUILA, con el consecuente aumento a 229 clientes inscritos, de los cuales se encuentran 203 con arranques instalados. Si a esto sumamos los nuevos socios-clientes incorporados por los proyectos de Las Colonias y Los Notros, que son 159 y los que se han incorporado en los sectores de Champa y Hospital, nos da un total de 2311 socios de la Cooperativa de Agua Potable Hospital Champa Limitada, al 31 de Diciembre de 2017. Comparando con el año 2011 en que eran 1668 clientes, concluimos que se ha incrementado el número de socios-clientes en 643, equivalentes a un 38,5%.

#### 1.2. ÁREA COMERCIAL Y CLIENTES

- a) Pago boleta electrónica en la web. Se encuentra operativo desde Julio 2017. Se suma a Medio de pago Transbank REDCOMPRA instalado en oficinas de Hospital y Champa.
- b) Reducción de pérdidas por Morosidad. Se encuentra en proceso y se lleva registro normal de datos. Se pretende bajar perdidas por morosidad del 4% al 1%, lo que está en proceso.
- c) Manuales de procedimientos. Se han implementado y encuentran en funcionamiento los Manuales de Procedimientos para todas las actividades del área comercial.

#### 2. ÁREA PERSONAL Y RECURSOS HUMANOS

a) Actividades de capacitación y certificación.

Personal de operaciones participa y aprueba el curso de HERRAMIENTAS PARA MEJORAR LA GESTION DE SERVICIOS SANITARIOS RURALES.

Personal de operaciones, es capacitado por la DOH, para la toma de muestra de pozos de extracción, realizado en la comuna de Melipilla. Reforzamiento en el Área operaciones de acuerdo a programa iniciado en 2014.

Entrenamiento Gerente y Jefe Administrativo. Proceso anual sobre Buenas prácticas y Control de la Gestión.

Evaluación anual del personal, para ir revisando y actualizando sus remuneraciones.

Capacitación a los operadores basado en los siguientes temas:

- · Seguridad en el trabajo para equipos en terreno,
- Uso de herramientas y maquinarias,
- Trabajos en terreno,
- · Mantención de equipos,
- · Casetas de cloración,
- · Generadores.
- Funcionamiento de bombas,
- · Trato a los clientes, etc.

Programa Nacional de Capacitación en Agua Potable y Saneamiento Rural. Con fecha 30 de Octubre de 2017, se llevó a cabo la entrega de Certificados a los alumnos participantes del programa de capacitación.

**Capacitación** Nueva modalidad de Fiscalización de Extracción de Aguas", convocada por la Dirección General de Aguas y la Dirección de





REDES INSTALADAS				
Año	metros	Avance por año		
2011	49.650			
2012	55.726	6.076		
2013	66.797	11.071		
2014	73.884	7.087		
2015	77.980	4.096		
2016	82.733	4.753		
2017	86.196	3.463		
TOTAL	74%	36.546		

#### CONSTRUCCION CASETA EL BOSQUE



#### CARACTERISTICAS SISTEMA LOMAS DEL ÄGUILA

Capacidad máx. 250 Arranques.	
4 Bombas Sumergibles, Elevadoras	4,5 l/s, c/u, Total 13,5 l/s
4 Estanques Semienterrados	100 m3 c/u, Total 400 m3
1 Impulsión M.A. D=110mm	L=870m,
1 Impulsión M.A.A. D= 110mm.	L=970m.
1 Impulsión La Turca D= 110mm.	L=440m.
1 Impulsión Las Perdices D=75mm.	L=272m. Pendiente 136m.
Alimentadora Lomas D=160mm.	L=2.560m.
Total Redes Instaladas	L=28.581.

203 Arrangues, +32

Conectados:

Obras Hidráulicas. Esta capacitación se realizó para los dirigentes y operadores de las distintas Cooperativas y Comités de Agua Potable.

#### 3. ÁREA COMUNITARIA, COOPERATIVA Y DESARROLLO

- **I.- Plan de Desarrollo e inversiones.** El Plan se desarrolla según lo presupuestado, para asegurar la calidad y sostenibilidad del servicio de agua potable.
- **II.- Agua potable Las Colonias.** Proyecto Las Colonias. Entregado a Seremi Salud. Esperamos revisión para fin de Diciembre.
- **III.- Extensiones de Redes de Agua Potable**. La extensión total de la red es de 86.196 metros al 31 de diciembre de 2017, es decir 86,2 kms. de redes. El 74% de la red existente se ha instalado en estos últimos 6 años.

#### IV.- Extensión de redes y proyectos.

**Presurizadora El Bosque.** Este proyecto se encuentra en la etapa de instalación hidráulica de equipos y redes. A la fecha se encuentra construida una caseta de 3x6 mts. que permitirá resguardar un estanque de acumulación de 10 m3, ya instalado, las bombas presurizadoras existentes y un futuro generador. Por el momento se opera la Red aumentando la presión en la presurizadora Las Acacias de 30 a 32 m.c.a. para mejorar la presión en el sector del Bosque.

Proyecto Ejército de Salvación. Con los datos proporcionados por el Ejército se elaboró el diseño de futuras instalaciones para abastecer a este sector el que contempla un estanque de 100 m3 y luego otro similar para abastecer a cerca de 200 arranques incluido el recinto del Ejército. En estudio. Durante 2017 se realizaron 5 proyectos de extensión de redes para satisfacer cerca de 50 nuevos clientes, para lo cual se instalaron 736 mts. de matriz en diámetros 63 y 75mm. En Hospital se realizaron proyectos de extensión de redes para las familias Yáñez y Pozo. En Champa se realizaron proyectos de extensión de redes para abastecer a las familias Leiva, Araneda y González.

V.- Lomas del Águila. Respecto de Las Lomas, el proyecto se encuentra en pleno desarrollo, habiéndose instalado al 31 de Diciembre 2017 más de 28,6 kilómetros de redes, además de bombas, estanques de 100 metros cúbicos y otras obras de infraestructura.

<sup>1</sup> Metros Columna de Agua

#### 4.- ÁREA OPERACIONAL

- 1.- Se construye en el mes de Enero, la nueva conexión del pozo número 2, ubicado en el sector de Las Acacias, el cual servirá de respaldo, al sistema actual de suministro de Agua Potable, a las localidades de Hospital y Champa.
- 2.- Febrero de 2017, se construye y entra en operación, el nuevo estanque Las Turcas de 100m³, ubicado en Lomas del Águila.
- 3.- Se construye caseta operativa, en el sector Lomas del Águila, implementándola con generador trifásico de 75KVA, el cual sirve de respaldo, para mantener la continuidad de los servicios de A.P., a los socios de dicho sector.
- **4.-** Se adquiere generador trifásico portátil, el cual opera para el llenado de estanque Las Turcas, y así mantener la continuidad de los servicios de A.P.
- **5.-** Se mejoran los procedimientos de cortes de suministro de A.P., por concepto de morosidad, lo que conlleva a disminuir en forma radical estas cifras.
- **6.-** Instalaciones de cámaras de seguridad en recinto Las Acacias.
- 7.- Mejoramientos en forma constante de nuestras redes; cambio de MAP, cañerías antiguas, instalaciones masivas de llaves de corte (emos), etc.
- **8.-** En revisión a nuestras instalaciones por el SEREMI DE SALUD, fuimos felicitados, por la calidad y mantención de nuestras dependencias.
- **9.-** Participación destacada, en apoyo a los trabajos realizados por Fundación Un Alto en el Desierto, en sus actividades de capacitación en los colegios de Hospital y Champa.

#### 10.- mantenciones.

- a) Se realizan las mantenciones programadas, a los generadores de Las Acacias y Lomas del Águila. Mismo procedimiento para las instalaciones eléctricas de todas las dependencias de la Cooperativa.
- b) Inspección y limpieza de bombas presurizadoras.
- c) Mantenciones de todas las dependencias de Hospital Champa.
- d) Mantenciones de sus áreas verdes. Mantención y revisión mensual de nuestras redes; cámaras, válvulas, tuberías, etc.
- e) Mantención de los estanques y recintos de Lomas del Águila.
- f) Se realiza mantención general en las dependencias del Pozo de Champa, para su habilitación y puesta en marcha.

#### OPERACIONES

Durante el mes de Enero comenzaron los trabajos de habilitación del pozo 2, del sector LAS ACACIAS.



ESTANQUE LAS TURCAS LOMAS DEL AGUILA



Finalización y puesta en marcha de caseta Las Lomas, instalación de Gruș Electrógeno y remodelación del entorno.



# TRABAJOS EXTERNOS Cambio de 4 válvulas princip. del Sist. A. Pot. Condominio Las Araucarias.



#### 5.- ASESORIAS Y PROYECTOS EXTERNOS

Desde el año 2016 la cooperativa ha realizado 14 obras para 5 organizaciones o empresas, entre ellas comités, condominios y cooperativas. Estas obras contemplan el diseño y solución técnica como también la ejecución de las obras con personal especializado de la cooperativa Hospital Champa Ltda.

EL valor total recaudado por estas obras es de 37,5 millones de pesos lo que ha permitido generar remanentes para la cooperativa.

Estas obras han permitido por otro lado adquirir conocimiento en temas técnicos específicos para el equipo de trabajadores de la cooperativa tales como instalación de piezas y equipos de grandes diámetros, D=250mm, instalación de equipos de medición de caudal con visor electrónico y trabajos en la vía pública de alto tráfico.

Destacable el profesionalismo de los equipos de trabajo que participan en estas obras expresado además por las propias organizaciones, empresas, donde a la fecha se registra cero accidente de trabajo.

Destaca en este tipo de trabajos el Condominio Las Araucarias donde se han

realizado más de 8 obras de mantención y mejoras operacionales; Las obras de mejoramiento que se realizaron en la red de

agua potable, producto del proyecto EFE, Paso Superior Hospital y la obra en vía pública, con alto tráfico en el Comité Melocotón Bajo.

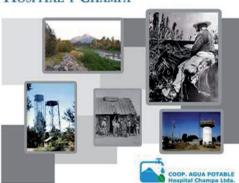
#### 6.- COMITÉ DE EDUCACIÓN

a) RECOPILACIÓN HISTÓRICA Y AUDIOVISUAL. A comienzos del año 2016, se ha trabajado en la elaboración de la Historia de la Cooperativa con un archivo de contenidos escritos fotográficos y visuales, de elementos históricos y personajes de las localidades de Hospital y Champa.

Debido al gran éxito de este trabajo realizado por nuestro Gerente y la colaboración del señor Juan Pablo Olea, se ha realizado una segunda versión para que de este modo, se pueda rescatar y buscar el reconocimiento de la historia y carácter local, a través de actividades de tipo expositivo, literario y formativo, que cuenten con la metodología y espacio para su debida promoción. Este Archivo está disponible en nuestra Página Web y en las oficinas de la Cooperativa. Doy nuevamente mis agradecimientos a quienes colaboraron en este trabajo que será de mucha importancia para las futuras generaciones.



HISTORIA DE LA COOPERATIVA HOSPITAL Y CHAMPA



- b) VISITAS SOCIOS.- En el mes de Junio se realizó la excursión de 45 socios que fueron sorteados en la Junta General de Socios en Marzo de 2017. En esta oportunidad se visitaron las APR de Requegua y la Compañía de Graneros. Los socios se mostraron muy contentos con la experiencia adquirida y se han escuchado muy buenos comentarios de dicho viaje.
- Fue una bonita experiencia y nos gustaría seguir aprendiendo de esto"-, expresaron algunos de los asistentes de nuestra cooperativa. Esperamos que durante este año podamos tener otra experiencia similar con los socios que salgan sorteados en la Junta 2018.

#### c) PROYECTO UN ALTO EN EL DESIERTO, UAD.

El objetivo de estos talleres es generar un impacto a nivel local, reflejado en los hábitos de las personas en el reciclaje y reutilización del recurso hídrico, en un contexto de cambio climático y sequía, y utilizar la educación ambiental y la investigación científica para estimular un proceso de aprendizaje, difundiendo el conocimiento que se desarrolla en las mismas escuelas.

Para enfrentar la crisis hídrica, la Fundación Un Alto en el Desierto, junto con la Cooperativa de Agua Potable de Hospital-Champa, desarrolló entre junio y diciembre 2017 un programa de educación ambiental en dos escuelas: el Liceo Polivalente Gregorio Morales Miranda (Hospital) y el Colegio Elías Sánchez Ortuzar (Champa).

Este proyecto fue financiado de la siguiente forma:

Gobierno Regional Metropolitano \$ 6.156.568 Cooperativa Agua Potable Hospital Champa \$ 4.255.046 Total Costo del Proyecto \$ 10.411.614

Tiene como objetivo concientizar a los niños acerca del cuidado del agua-

Los estudiantes desarrollaron un proyecto científico que consistió en instalar un cosechador de agua de lluvia en su escuela y cultivar un huerto con el agua cosechada.

2 cosechadores de agua de lluvia, 20.000 litros de agua cosechada, 2 huertos; 1 seminario final en la Pontificia Universidad Católica de Chile.

En agosto se inauguró el cosechador de agua de lluvia en Champa, instalado por la Cooperativa de Agua, en presencia de una delegación guatemalteca.

En noviembre se realizó un encuentro con los socios de la Cooperativa con el objetivo de preparar un proyecto colectivo para el año 2018, según sus deseos y necesidades.



Utilización de Aguas Iluvia Escuela Elías Sánchez Ortuzar



#### 7.- VISITAS ILUSTRES

#### PASANTÍA DE ESTUDIANTE FRANCESA EN FESAN Y COOP. DE AGUA PO-TABLE HOSPITAL CHAMPA

Desde febrero hasta junio de 2018, FESAN acogió a Marine Cadene, alumna de la maestría —Desarrollo y Conocimiento de la Economía Social" del Instituto de Ciencias Políticas de Grenoble en Francia. Marine Cadene se despidió de todos los que la siguieron durante su estancia en Chile el viernes 30 de junio, en la sede de nuestra Cooperativa Hospital Champa.

Como parte de su formación profesional, Marine Cadene escogió hacer su práctica en FESAN durante 5 meses en el fin de poder conocer y participar del desarrollo de las cooperativas de agua y saneamiento rural en Chile. Marine tuvo la oportunidad de trabajar en varios temas, los cuales le aportaron experiencia y conocimientos, como también un amplio e importante dominio de la problemática chilena. Gracias a esa pasantía completa y variada, Marine regresa a Francia con una nueva experiencia profesional, una profunda comprensión del sector del agua potable rural en Chile y lindos recuerdos de su estancia.

#### **VISITAS DE GUATEMALA**

En el marco del programa de operadores rurales GWOPA de Naciones Unidas, FESAN y La Cooperativa de Agua Potable Hospital Champa realizo una presentación de la experiencia de intercambio con ADECOR, organización de gestión comunitaria de agua potable rural de San Martin de Jilote peque, Guatemala, el día jueves 17 de agosto en el Colegio Elías Sánchez de Champa.

Gracias al apoyo de Fesan asistió al evento una Delegación originaria de la localidad de Buena Esperanza (Guatemala), interesada en instalar proyectos para el abastecimiento en agua de su comunidad, afectada por la falta de agua y la ausencia de servicios sanitarios.

#### REUNIÓN EN TERRENO CONSEJO REGIONAL METROPOLITANO

En el mes de noviembre de 2016 tuvimos la visita ilustre del Consejo Regional Metropolitano, quienes eligieron nuestra cooperativa para sesionar. Nuestra cooperativa tuvo la oportunidad de dar a conocer su gestión y sus necesidades.

#### VISITA DEL INTENDENTE DE LA REGIÓN METROPOLITANA.

El día 16 de Noviembre visita las dependencias de la cooperativa y el recinto de la Parcela de la cancha de Santa Marta, lugar donde se busca instalar una Sede deportiva/social para toda la comunidad. El terreno, propiedad del Gore RM. Ya es utilizado por los vecinos del club deportivo Santa Marta. Una comunidad organizada y unida, es capaz de sacar adelante los sueños de todos. Pronto los vecinos de Champa contaran con su anhelada sede social, cancha deportiva, y un verdadero parque multipropósito para la comunidad. —Palabras del señor Intendente"

#### 8.- OTROS

(**Donaciones**) a la comunidad. Se ha continuado durante este año con los aportes realizados a los colegios según Estatutos:

Se realizó una donación al **Colegio Elías Sánchez Ortuzar de Champa** consistente en el cambio de la lluminación del Gimnasio Techado por un costo de **\$ 685.000**.

Se realizaron aportes al **Liceo Gregorio Morales de Hospital** consistente en 60 almuerzos por Aniversario del liceo **\$ 200.000**.

Aporte Proyecto — AGUA QUE NO HAS BEBER AYUDALA A VOLVER" realizado por la Fundación — UN ALTO EN EL DESIERTO" \$ 4.255.046.

#### **Aportes Varios:**

Club Espantapájaros, Corrida Gonzalo Neira, Comité de Navidad Las Colonias \$ 500.000.

Donaciones a bomberos. Durante el mes de Diciembre se procedió hacer la donación al Cuerpo de Bomberos consistente en Uniformes por un monto de \$ 916.300.

APR HOSPITAL CHAMPA Acude en ayuda de la localidad de Santa Olga.

Nuestra Cooperativa acudió el Sábado 04 y domingo 05 de febrero hacia la localidad de Santa Olga, con 12 voluntarios, entre ellos operadores, dirigentes y jóvenes de nuestras localidades de Champa y Hospital.

En esta primera ida se realizaron labores de taponeo de los arranques afectados aproximadamente 200 y se realizó un catastro de algunas cañerías que fueron afectadas por el fuego. Los gastos fueron:

Viáticos	\$	322.550
Materiales y Herramientas para donación	\$	1.002.037
2 Sueldos Trabajadores Santa Olga	\$	900.000
Aportes Socios	\$	432.000
Total Ayuda Santa Olga	\$	2.656.537
Gracias a todos los vecinos que aporta	ron	en esa
oportunidad.		

Familia Acevedo Moya, Carlos Pismante, Benjamín Pérez, Jaime Droguetti, Manuel Adrovez, Jeremías Beltrán, Moisés Cepeda, Familia Morán Merino, Ricardo Garriga, Juvenal Hormazabal, Ana Calderón, Patricio Sánchez, Elías Leytón, Zoila Garrido, Olga Silva, Jorge Quintanilla, Familia Méndez Morán, William Riquelme, Radio Matilde, Familia Morán Olmos, Leyla Arraño, Elizabeth Lazo.













#### 9.- DESARROLLO DE LA COOPERATIVA

En este año 2017 hemos continuado trabajando activamente en las acciones formativas y de divulgación, en la mejora de la prestación de servicios a los socios gracias a la implementación de nuevas tecnologías y capacitación, para fortalecer y estimular al personal que labora en nuestra prestigiosa cooperativa, sin olvidar el asesoramiento profesional, legal y laboral, que ustedes conocen, así como las reuniones de planificación, que nos dan la orientación sobre cuáles deben ser nuestras líneas de trabajo en el accionar de nuestra empresa, de la buena práctica profesional y del fortalecimiento de las capacidades y áreas de desempeño que podemos desarrollar con total seguridad y compromiso.

Continuaremos por supuesto en esta senda en 2018 poniendo especial énfasis en la eficiencia, capacitación, y desarrollo de competencias.

#### 10.- METAS Y OBJETIVOS PARA EL 2018

Nuestros principales Objetivos a Desarrollar durante este año 2018 son:

- Cumplir con los compromisos de reconstrucción de las Sedes de Champa y Hospital.
- Cumplir con la Ejecución del Proyecto de Agua Potable Las Colonias de Paine.
- Continuar con la Ejecución del Proyecto de Lomas del Águila.
- · Reducción de las pérdidas operacionales de Agua Potable.
- Incorporación de nuevos clientes a través de pequeños proyectos de Agua Potable.
- Desarrollar Cursos de operadores y dirigentes de Servicios Sanitarios Rurales de Paine y la RM con FESAN.
- Ejecución de Proyectos de Reciclaje y Medioambiente

#### Área operacional:

- Puesta en operación Pozo N°2 (Pendiente Instalación de Equipo Bomba e instalación Eléctrica.
- 2. Puesta en Operación Presurizadora El Bosque.
- 3. Plan de Monitoreo y Control. (Diseñar e implementar)
- 4. Actualizar sistema de Ruta de Lectura.
- 5. Diseñar sistema de Cuarteles de Corte. (contempla definir válvulas de corte e interconexiones entre las redes)
- 6. Ejecución de proyectos de Normalización de Arranques (Definir cuáles a ejecutar, para este año)

- Avanzar en definir Estándares de instalaciones.
   (Actualizar Estándar Arranque Domiciliario, Tableros de Control, Cámara de Válvulas)
- 8. Estandarizar procedimientos. (Corte de Suministro, Registro de información Operacional)
- Válvulas Ventosas, dispositivos básicos para realizar el control de la presencia de aire en las conducciones.

#### Área comercial:

- Estandarizar información de Clientes (Incorporar en los procedimientos regulares trabajar con el SIG para estandarizar la dirección de los clientes, Estandarizar la Ruta de Lectura)
- Estandarizar información sistema de Clientes (Desde el SIG se estandariza Dirección de Clientes y Ruta de Lectura)

Finalizo aquí mis palabras, reafirmando que ante los resultados de la gestión de 2017 sólo me resta mencionar que como Cooperativa tenemos la capacidad para adaptarnos a los cambios que se viven en la sociedad, que nos trae el entorno climático y las demandas de los clientes.

Creemos en una gestión sustentable, que opere con respeto hacia el medio ambiente, la comunidad, sus trabajadores y sus asociados. Este es nuestro desafío en el que trabajamos día a día.

También debo decir que este crecimiento paulatino, ha estado sustentado precisamente en la vocación de servicio de los directivos y empleados, en la participación activa y creciente de sus asociados, en el manejo pulcro de los fondos, en la confianza depositada y en el desempeño esmerado de todo el personal en sus diversas funciones.

Concluyendo, el 2017 fue un año en el cual nuestra Cooperativa sorteó con éxito los desafíos que se le presentaron, cumpliendo con los objetivos en la ruta trazada en nuestro Plan estratégico 2013 - 2022.

Agradezco en nombre del Directorio y en el mío propio, a todos los empleados por los esfuerzos desplegados en la ejecución de un trabajo bien hecho. A todas las personas que se relacionan con la Cooperativa: consumidores, clientes, proveedores, trabajadores, miembros de nuestras comunidades y socios, agradeciéndoles también su apoyo y compromiso.



Finalmente quiero invitarles para que hagamos una gran reflexión sobre el cambio climático del cual no estamos ajenos y que nos esta afectando de una u otra manera. Ya no vemos los ríos con sus hermosos caudales de antaño, ver sus aguas cristalinas correr y en que podíamos bañarnos y navegar. Los agricultores regaban sus siembras y producían productos sanos y los vendían sin controles sanitarios y que pudieran producir enfermedades.

Hoy en día un ejemplo vivo es el problema de la escasez de agua potable en la zona que rodea la Laguna de Aculeo. Un escenario de un alto crecimiento no planificado, tanto de la población como de cultivos agrícolas, sumado a malas prácticas en el uso del agua, ha propiciado una distribución caótica del recurso, en la que termina primando la ley del más fuerte.

Nuestra cooperativa ha actuado al respecto y nuestro lema durante este último tiempo ha sido, "Debemos tomar este conflicto del agua que se está dando en nuestra comunidad como un desafío, porque en un futuro va a ser la manera en que vamos a poder resolver este problema que es muy grave"

Hemos comenzado tratando de concientizar el ahorro del agua por medio de folletos, Comité de Educación y el proyecto de Educacion ambiental que realiza la Fundacion "Un Alto en el Desierto", trabajando con la comunidad escolar para lograr cambios a largo plazo.

Cuidemos el agua para los próximos Champinos y Hospitalinos!!

Muchas gracias.

Manuel Moran Olmos

Presidente



#### DICTAMEN DE LA JUNTA DE VIGILANCIA



#### DICTAMEN DE LA JUNTA DE VIGILANCIA - AÑO 2017

A la honorable Asamblea de la "Cooperativa de Agua Potable Hospital Champa Limitada."

De conformidad al mandato conferido a esta Junta de Vigilancia, la misma cumple en presentar el siguiente dictamen, destacando que se han ejercido las funciones de:

Fiscalización de la Administración de la "Cooperativa de Agua Potable Hospital Champa Ltda.", durante el periodo comprendido entre el 01 de enero 2017 al 31 de diciembre de 2017, de acuerdo a las disposiciones legales y estatutarias. A los efectos de este dictamen se ha examinado los siguientes documentos de la institución:

- a) Memoria del Consejo de Administración cuyo contenido enuncian sistemáticamente aspectos generales de lo actuado por los mismos, durante el periodo arriba mencionado con razonable exactitud y objetividad.
- b) Balance General y Estado de Resultados.
- c) Presupuesto Ejecutado.
- d) Notas a los Estados Contables. Estos informes Financieros, Patrimoniales y Económicos, fueron sometidos a exámenes periódicos, respecto a las documentaciones respaldatorlas y observancias de las disposiciones legales, estatutarias y reglamentarias de la Cooperativa.

Basado en nuestros controles nos permite concluir que, los Estados Contables antes mencionado, reflejan razonablemente la situación Financiera, Patrimonial y Económica de la Cooperativa de Agua Potable "Cooperativa de Agua Potable Hospital Champa Ltda." en el periodo comprendido entre el 01 de enero de 2017 al 31 de diciembre de 2017.

Por lo expuesto, de acuerdo al Art. 28 de la Ley General de Cooperativas y el Art. 56 y 57 del Estatuto Social de la Cooperativa, esta JUNTA DE VIGILANCIA, habiendo verificado la Memoria del Consejo de Administración, Inventario, Balance General, el Cuadro de Resultados y, además, el Dictamen sin salvedades de los Auditores Externos., es de opinión que ellos reflejan razonablemente la situación patrimonial y financiera de nuestra Cooperativa.

Por consiguiente, se permite recomendar a los distinguidos/as Socios/as Asambleístas su aprobación.

Nuestra más alta y distinguida consideración al directorio, funcionarios, socias y socios que cooperaron para el normal desempeño de este estamento en cumplimiento de sus fines y objetivos.

MARIA R. ARREDONDO SOTO, FRESIA TELLO TELLO, MARIA PINO MARTINEZ, JACQUELINE MORALES RIQUELME, JUAN DROGUETT MILLA

Soto

APR. HOSPITAL - CHAMPALTDA JUNTA VIGILANCIA TRA

Sra. María R. Arredondo Soto Presidente Junta de Vigilancia JUNTA VIGILANCI Sra Fresta Tello Tello Secretaria Junta de Vigilancia

Hospital, Enero 2018



#### COOPERATIVA A.P.R. HOSPITAL – CHAMPA LIMITADA BALANCE CLASIFICADO

(Informe expresado en pesos al 31.12.2016)

ACTIVOS		AÑO 2017	ΑŃ	ÑO 2016 act.
	\$	\$	\$	\$
CIRCULANTE Caja Cta.Cte	0 2.513.904	2.513.904	310.795 718.514	1.029.309
REALIZABLE Banco cuenta de ahorro Otros activos Materiales	12.920.616 1.767.204 21.764.794	36.452.614	12.837.709 3.172.399 23.160.155	39.170.263
E XI G I B L E Consumos por cobrar Cartera vencida Otros deudores Sub total Prov. Deud.Incobrables	69.039.905 1.167.220 93.610.158 163.817.283 (1.167.220)	162.650.063	60.338.450 5.908.967 67.007.416 133.254.833 (5.908.967)	127.345.866
ACTIVO FIJO Maquinaria y equipos Const. obras de infraest.e inst. Terrenos Herramienta y útiles Mueble,útiles y equipos Vehiculos/ veh. Leasing Subtotal Dep. Acumulada Subtotal OTROS ACTIVOS	64.726.527 1.225.387.103 207.769.829 18.877.604 37.759.587 32.233.742 1.586.754.392 (274.687.368) 1.312.067.024	1.312.067.024	58.153.957 1.057.003.899 207.769.828 18.555.361 34.699.542 32.233.742 1.408.416.329 (248.530.914) 1.159.885.415	1.159.885.415
Otros activos Deudores largo plazo SUMAS IGUALES	23.461 16.330.000	16.353.461 <b>1.530.037.066</b>	958.789 27.304.105	28.262.894 <b>1.355.693.747</b>

### **PASIVO**

#### COOPERATIVA A.P.R. HOSPITAL – CHAMPA LIMITADA BALANCE CLASIFICADO

(Informe expresado en pesos al 31.12.2016)

PASIVOS		AÑO 2017	AÑO	2016 act.
	\$	\$	\$	\$
PASIVO CORTO PLAZO				
Imposiciones por pagar	5.182.211		4.468.583	
Impuestos por pagar	617.060		689.667	
Prestamos bancarios	37.368.369		41.157.481	
Cuentas por pagar	30.903.412		1.031.258	
Provisión vacaciones	7.008.899		6.022.138	
Provisión gastos	4.780.561		7.035.234	
		85.860.512		60.404.361
PASIVO LARGO PLAZO				
Prov. Años de servicios	53.960.629		43.769.184	
Ingresos anticipados	16.330.000		27.304.105	
Prestamos largo plazo	31.514.129		39.266.391	
		101.804.758		110.339.680
PATRIMONIO				
Capital	1.137.515.744		1.024.863.683	
Fondo reserva legal	55.513.414		13.621.619	
Fondo de provisión 2%	4.654.181		0	
Res. Fdo. Fluc. Valores	13.028.649		10.361.260	
		1.210.711.988		1.048.846.562
Remanente del ejercicio		131.659.808		136.103.144
Sumas Iguales		1.530.037.066		1.355.693.747

# **CUENTAS** DE ORDEN

#### POR EL PERÍODO 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2017

	AÑO	0 2017	AÍ	ÑO 2016		AÑO	2017	AÍ	ÑO 2016
CUENTAS	MONTO	MONTO	MONTO	MONTO	CUENTAS	MONTO	MONTO	MONTO	MONTO
	\$	\$	\$	\$		\$	\$	\$	\$
BIENES DE TERCEROS	25.391.895		25.391.895		RESP. BIENES DE TERCEROS	25.391.895		25.391.895	
BIENES DE TERCEROS	485.000.000		485.000.000	4	RESP. BIENES DE TERCEROS	485.000.000		485.000.000	
SUMAS IGUALES		510.391.895		510.391.895	SUMAS IGUALES		510.391.895		510.391.895

# ESTADO DE RESULTADO

Desde 01/01/2017 al 31/12/2017

		AÑO 2017	<b>AÑO 2016</b> Act.
(+)	Ingresos Operacionales	462.610.925	448.866.397
(-)	Costos Operacionales	(197.065.221)	(155.756.676)
(=)	Margen de Operacional	265.545.704	293.109.721
(-)	Gastos de Administración y Ventas	(202.717.770)	(189.531.261)
(=)	Resultado Operacional	62.827.934	103.578.460
(+)	Otros Ingresos No Operacionales	11.232.172	12.816.177
(+)	Ingresos por Arranques	100.666.768	69.401.592
(-)	Gastos Financieros	(7.973.972)	(8.689.709)
(-)	Gastos No Operacionales	(4.664.261)	(5.307.362)
(-)	Deudores Incobrables	((1.078.256)	(2.626.627)
(-)	Fluctuación de Valores	(1.524.793)	(433.505)
(-)	Depreciación y Amortización	(27.825.784)	(32.635.882)
(=)	Resultado No Operacional	68.831.874	32.524.684
(=)	Resultado antes de Imp. A la Renta	131.659.808	136.103.144
(=)	Remanente del Ejercicio	131.659.808	136.103.144
	ALICIA NAVARRO CARVAJAL CONTADOR AUDITOR	MANUEL MORAN REPRESENTANTE	

# FLUJO ORIGINADO POR

# **ACTIVIDADES DE LA OPERACION**

Desde al 01.01.2017 al 31.12.2017

Remanente del ejercicio al 31/12/2016		131.659.808
Cargos o abonos que no significan mov. de efectivo Depreciación y amortización Fluc. de valores Otros cargos (abonos) que no signifiquen mov. de efectivo	27.825.784 1.524.793 6.102.552	
Flujo operacional		35.453.129
Total flujo operacional		167.112.937
Flujo originado por actividades de inversión (Aumento) Disminución neta en colocaciones (Aumento) Disminución neta de inversión (Aumento) Compra de activo fijo (Aumento) Disminución de otros act. y pasivos	(3.789.112) - (176.822.855)	
Total flujo de inversión		(180.611.967)
Flujo originado por actividades de financiamiento Aumento (Disminución) de depósitos y captaciones Aumento (Disminución) otras obligaciones a la vista o a plazo Aumento (Disminución) otras obligaciones con inst. financ. Aumento (Disminución) otras obligaciones con inst. no financ. Aumentos de capital Disminuciones de capital (Aumento) Disminución de otros pasivos I plazo	(7.752.262)	
Total flujo de financiamiento		14.983.625
Flujo neto total positivo (negativo) del año		1.484.595
Efecto de la inflacion sobre efectivo y efec. equiv.		The state of the s
Saldo inicial del efectivo y efectivo equivalente		1.029.309
Saldo final del efectivo y efectivo equivalente		2.513.904

# NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AÑO 2017

#### 1.- RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS.

#### a Periodo Contable

Los presentes Estados financieros corresponden al periodo 01 de enero al 31 de diciembre del año 2017.

#### **b** Registros Contables

Los registros contables se confeccionan de conformidad con la Ley de Cooperativas y su reglamento, normas impartidas por el Departamento de Cooperativas y principios de contabilidad generalmente aceptados, manteniéndose uniformidad con los años anteriores, por lo que no existen modificaciones que varíen sustancialmente la información.

#### c Plan de Cuentas

El plan de cuentas utilizado como base, es el indicado por el Departamento de Cooperativas en la Ficha Estadística.

#### d Activo Fijo y Depreciación

El activo fijo se presenta a su costo de adquisición corregido monetariamente. La depreciación se calcula usando el método lineal en base a la vida útil estimada de los bienes.

#### e Cambios Contables

Durante el periodo cubierto por los Estados Financieros, los principios de contabilidad han sido aplicados uniformemente, de acuerdo a RAE N ° 2.773 publicada en el Diario Oficial el 3/12/2013, del DECOOP, indicando que las cooperativas mantienen las PCGA en la contabilidad.

De acuerdo a lo instruido en el artículo cuarto Transitorio de la Ley Nº 20.881, se traspasa saldo de artículo 6ª Transitorio al Fondo de Reserva Legal.

#### f Ingresos Operacionales

Los ingresos de la Cooperativa son reconocidos de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

#### g. Estado de Flujo de Efectivo

Para efectos de la presentación del Estado de Flujo de Efectivo, de acuerdo a lo señalado en el Boletín Técnico Nº 65, la Cooperativa ha considerado como efectivo y efectivo equivalente los saldos de Caja y Cuenta Corriente.

#### h. Corrección Monetaria

Para efecto de presentación y comparación, los Estados Financieros del año 2016 se actualizan en un 1.9% del Capital Inicial.

#### 2. ACTIVO DISPONIBLE

El detalle que conforma el saldo de la cuenta al 31 de diciembre del año 2017, es el siguiente:

	2017 \$	2016 \$
Caja	0	310.795
Cuenta Corriente	2.513.904	718.514
Cuenta de Ahorro	12.920.616	12.837.709
Total	15.434.520	13.867.018

#### 3.- CUENTAS POR COBRAR

El detalle que conforma el saldo de estas cuentas, al 31 de diciembre del año 2017, es el siguiente: La cuenta Otros Deudores corresponde a valores por cobrar por proyectos nuevos autofinanciados.

2017	2016	
\$	\$	
69.039.905	60.338.450	
1.167.220	5.908.967	
93.610.158	67.007.416	
163.817.283	133.254.833	
	\$ 69.039.905 1.167.220 93.610.158	\$ \$ \$ \$ 69.039.905 60.338.450

#### 4.- PROVISIÓN DEUDORES INCOBRABLES

El saldo de la provisión de deudores incobrables corresponde al valor de Cartera Vencida de la cooperativa al cierre de los Estados Financieros.

	2017	2016	
	\$	\$	
Provisión Deudores Incobrables	1.167.220	5.908.967	
Total	1.167.220	5.908.967	

#### 5.- EXISTENCIAS

El saldo de la cuenta es de \$ 21.764.794 según inventario de materiales valorizado al 31 de diciembre del 2017.

	2017	2016
	\$	\$
Existencias. Materiales en Stock.	21.764.794	23.160.1556

#### 6.- ACTIVO FIJO

La Cuenta Activo Fijo se presenta como sigue:

		AÑO 201	17		AÑO 2016	
Concepto	Activo Fijo Bruto	Depreciación Acumulada	Activo Fijo Neto	Activo Fijo Bruto	Depreciación Acumulada	Activo Fijo Neto
Terrenos	172.628.233		172.628.233	172.628.233	0	172.628.233
Oficina Hospital	35.141.596	14.002.460	21.139.136	35.141.596	11.691.250	23.450.346
Obras Varias (1)	1.225.387.103	147.793.909	1.077.593.194	1.057.003.898	134.829.400	922.174.498
Maquinaria y Equipos	64.726.527	47.373.307	17.353.220	58.153.957	44.016.204	14.137.753
Vehículo	32.233.742	22.495.774	9.737.968	32.233.742	18.880.128	13.353.614
Muebles y Útiles	37.759.587	30.294.970	7.464.617	34.699.542	28.274.744	6.424.798
Herramientas y Útiles	18.877.604	12.726.948	6.150.656	18.555.361	10.839.188	7.716.173
Totales 1	1.586.754.392	274.687.368	1.312.067.024	1.408.416.329	248.530.914	1.159.885.415
Notas:						-

Obras Varias, incorpora lo siguiente:

Instalaciones y equipo Fisco: Aporte que ha hecho el fisco.

Instalaciones y equipos Empresa: Todas estas obras se han realizado con recursos propios.

En el año 2009 se separa de la Cuenta Instalaciones y Equipos el valor correspondiente a la inversión que hace el Fisco con carácter de uso restringido en la Cuenta Instalaciones y Equipos, así también se refleja en las depreciaciones el valor proporcional de la depreciación acumulada de ambas cuentas.

Redes: normalización y extensión de redes.

La extensión total de la red de todo el servicio es de 86.196 metros al 31 de diciembre de 2017, es decir 86,2 kms. de redes. El 74% de la red existente se ha instalado en estos 6 últimos años.

**Mejoramiento del sistema de agua potable.** Paulatinamente se han ido realizando tareas de recambio de medidores, recambio redes bajo pavimento y regularización de arranques largos. Plan Operacional 2018 elaborado.

Este año se instalaron 5 proyectos de extensión de redes para satisfacer cerca de 50 nuevos clientes, para lo cual se instalaron 736 mts. de matriz en diámetros 63 y 75mm.

En Hospital se realizaron proyectos de extensión de redes para las familias Yáñez y Pozo.

En Champa se realizaron proyectos de extensión de redes para abastecer a las familias Leiva, Araneda y González.

#### Lomas del Águila.

El año 2017 el proyecto se encuentra en pleno desarrollo para 600 potenciales clientes, habiéndose instalado al 31 de Diciembre 2017 más de 28,6 kilómetros de redes, además de bombas, estanques de 100 metros cúbicos y otras obras de infraestructura.

**Presurizadora El Bosque.** Este proyecto se encuentra en la etapa de instalación hidráulica de equipos y redes. A la fecha se encuentra construida una caseta de 3x6 mts. que permitirá resguardar un estanque de acumulación de 10 m3, ya instalado, las bombas presurizadoras existentes y un futuro generador.

Servicios externos. Desde el año 2016 la cooperativa a realizado 14 obras para otras organizaciones y empresas, entre ellas comités, condominios y cooperativas. Estas obras contemplan el diseño y solución técnica como también la ejecución de las obras con personal especializado de la Cooperativa.

#### 7.- DEUDORES LARGO PLAZO

La cuenta presenta un saldo de \$16.330.000 corresponde a la obligación contraída por los socios del proyecto Lomas del Águila, que efectuaran un segundo pago al instalar arranque y se comience a entregar el servicio del agua.

	2017	2016
	\$	\$
Deudores Largo Plazo.	16.330.000	27.304.105
Total	16.330.000	27.304.105

#### 8.- OTROS ACTIVOS

#### **OTROS ACTIVOS CIRCULANTES**

Saldo de la cuenta al 31 de diciembre del 2017 \$1.767.204 se desglosa como sigue:

Cargas Familiares por recuperar en pago de imposiciones mes siguiente	\$ 10.755
Documentos por Recuperar	\$ 234.606
Cta. Cte. personal	\$ 1.265.843
Cheque por depositar	\$ 256.000

#### **OTROS ACTIVOS**

Saldo de la Cuenta al 31 de Diciembre del 2017, se desglosa como sigue:

Participación en Cooperativa Cocretal \$ 23.461

#### 9.- IMPOSICIONES / IMPUESTOS POR PAGAR / ACREEDORES VARIOS

	2017	2016
	\$	\$
Imposiciones por Pagar	5.182.211	4.468.583
Impuestos por pagar	617.060	689.667
Acreedores Varios	30.903.412	1.031.258
Total	36.702.683	6.189.508

#### 10.- PROVISIONES

	2017	2016
	\$	\$
Provisión Gastos	4.780.561	7.035.234
Provisión Vacaciones	7.008.899	6.022.138
Provisión Indem. años de Servicio (1)	53.960.629	43.769.184
Total	65.750.089	56.826.556

Es práctica habitual en la Cooperativa efectuar Provisión por Indemnización por años de Servicio.

#### 11.- PRESTAMOS CORTO PLAZO Y LARGO PLAZO

	2017	2016
	\$	\$
Préstamos Inst. Financieras C/P	37.368.369	41.157.481
Prestamos Inst. Financieras L/P	31.514.129	39.266.391
Total	68.882.498	80.423.872

#### 12.- CAPITAL

Las cuentas de patrimonio tuvieron el siguiente movimiento durante el ejercicio comprendido entre el 01 de enero y el 31 de diciembre del año 2017.

Por acuerdo de Junta General de socios en marzo del 2017, se efectúa capitalización de remanentes año 2016.

	AÑO 2017		A	ÑO 2016
Movimiento Patrimonial	Capital Social	Capital Fiscal	Capital Social	Capital Fiscal
	\$	\$	\$	\$
Saldos Inicial	910.413.352	95.340.998	785.365.071	94.468.01
Dist. de Remanentes	87.905.350		96.534.815	0
Aumentos Directos	23.992.870		21.895.112	0
Reval. de Cap. Propio	19.278.984	1.841.173	25.299.246	2.684.463
Rebajas del periodo	-1.256.983		-1.383.039	0
Saldos	1.040.333.573	97.182.171	927.711.205	97.152.478

El capital Fiscal se encuentra en los estados financieros desde la fusión de las Cooperativas en agosto del año 2000, se fusionan la Cooperativa de Agua Potable Champa Ltda. con la Cooperativa de Agua Potable Francisco de Villagra Ltda, dando origen a la actual Cooperativa de Agua Potable Hospital - Champa Ltda. El capital fiscal de ambas cooperativas se une y en la actualidad asciende a la suma de \$97.182.171, valores aportados por ambas cooperativas y que corresponden a inversiones en instalaciones irrepartibles.

#### 13- RESERVA FONDO FLUCTUACIÓN DE VALORES

La cuenta tiene un saldo al 31 de diciembre del año 2017 de \$13.028.649

Reserva Fondo Fluctuación de Valores	2017	2016
Saldo Inicial	10.168.067	5.525.396
Fluctuación de Valores Cuentas de Activo	28.913.838	39.293.207
Fluctuación de Valores Cuentas de Pasivo	-26.053.256	-34.457.342
	13.028.649	10.361.261

#### 14- FONDO REVALORIZACIÓN DEL CAPITAL PROPIO

Distribución del periodo:

Fondo Revalorización Capital Propio	2.017	2.016
Revalorización de Capital Propio	22.260.067	28.360.094
Reserva Legal	-1.051.734	-376385
Reserva Prov. 2%	-88.176	
Capital Social	-19.278.984	-25.299.246
Capital Fiscal	-1.841.173	-2.684.463
Saldos	0	0

#### 15- DEPRECIACIÓN ACUMULADA

Corresponde al saldo acumulado por concepto de desgaste por uso de los bienes de activo fijo. Depreciación del ejercicio \$ 27.825.781

Fondo Depreciación Acumulada	2017	2016
Saldo Inicial	243.896.874	225.050.073
Fluctuación de Valores	3.793.189	6.097.249
Abonos a la cuenta	27.825.781	32.635.882
Cargo Bienes Rebajados	-828.476	- 15.252.290
Saldos	274.687.368	248.530.914

#### 16- REMANENTES ACUMULADOS

El saldo de la cuenta es \$ 0, ya que fueron capitalizados por acuerdo de asamblea de Marzo del 2017.

Concepto	2016	2015
Remanente del ejercicio	133.565.401	96.534.815
Capitalizado en el periodo (1)	-133.565.401	-96.534.815
Saldo Remanente	0	0

• Excedente año 2016 a capital según asamblea del año 2017

#### 17- FONDO PROVISION DEL 2%

Se crea la cuenta con la distribución de remanentes año 2015 y año 2016 y se abona a la cuenta la distribución de revalorización de capital propio en forma proporcional.

Concepto	2017
Saldo Inicial	0
Reserva remanente año 2015	1.894.697
Reserva remanente año 2016	2.671.308
Revalorización. de capital propio	88.176
Saldos	4.654.181

#### 18- FONDO. DE RESERVA LEGAL

El detalle de los abonos a la cuenta, aplicación de la distribución de la revalorización de capital propio al 31 de diciembre del año 2017, y se incrementa con la distribución de remanentes año 2015 y año 2016, el saldo es el siguiente:

Concepto	2017	2016
Saldo Inicial	0	0
Traspaso de 6º Transitorio	13.367.634	13.245.234
Reserva remanente año 2015	17.052.274	
Reserva remanente año 2016	24.041.772	
Rev. De capital propio	1.051.734	376.385
Saldos	55.513.414	13.621.619

#### 19- BIENES DE TERCEROS / RESP. BIENES DE TERCEROS

La cooperativa reconoce en junio del 2012 una inversión del Estado por M\$ 485.000, correspondiente al Estanque Las Acacias, más saldo anterior de la cuenta, que da un total de M\$ 510.391. Bienes del Estado no se corrigen y no se deprecian.

#### 20- APORTE SEGURO DE CESANTÍA

La empresa paga mensualmente el aporte del 2,4 % a la AFC por concepto de Seguro de Cesantía a sus trabajadores, contablemente este valor se va directamente a gasto, considerando que solo es deducible de la indemnización por años de servicios si se aplica el artículo 161 del Código del Trabajo.

#### 21- IMPUESTO RENTA

De acuerdo a lo dispuesto en el artículo 53 del D.F.L. Nº 5, las utilidades que obtienen las cooperativas por las operaciones de su propio giro efectuada con sus socios por mandato legal no tienen el carácter de renta, y por ende, no se clasifican en los números 3 y 4 del artículo 20 de la Ley de Renta.

#### 22.- OTROS DATOS

Número de socios-clientes:	2310
Numero de arranques:	2.122
Facturación de agua potable anual m3:	609.213
Longitud de la red de agua Potable mts:	86.196

#### 23.- CONTINGENCIAS COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La cooperativa no presenta contingencias, compromisos y/o responsabilidades.

#### 24.- HECHOS RELEVANTES Y ESENCIALES

Se encuentra aprobado el Permiso de Reconstrucción de la Sede de Champa, el Proyecto se encuentra en proceso de postulación a los Fondos Regionales de Gobierno.

En Mayo del 2017 se aprobó el Permiso de Construcción de las Oficinas Corporativas de Avenida Diego Portales Nº 59. Se pretende iniciar la construcción este año, con fondos solicitados a través de un crédito bancario. Aproximadamente 200 millones de pesos.

#### 25- HECHOS POSTERIORES

En el periodo comprendido entre el 1º de Enero del 2018 y la fecha de entrega de este informe, no han ocurrido hechos posteriores que produzcan variación en el patrimonio de la Cooperativa. En el periodo comprendido entre el 1º de Enero del 2017 y la fecha de entrega de este informe la administración manifiesta que no han ocurrido hechos posteriores que produzcan variación en el patrimonio de la Cooperativa.



#### **CERTIFICADO**

CERTIFICO: Que la entidad denominada "CHAU, TAPIA Y ORTEGA, CONTADORES PROFESIONALES AUDITORES LIMITADA", R.U.T. 83178100-9, inscrita bajo el Nº 15, de fecha 04 de Junio de 2010, en el "Registro de Empresas de Auditoria Externa", que lleva esta Comisión, se encuentra actualmente vigente.

Se otorga el presente certificado a petición del interesado para los fines que estime conveniente.

SANTIAGO, Febrero 12 de 2018

GERARDO BRAVO RIQUELME JEFE DIVISIÓN JURÍDICA Y SECRETARÍA GENERAL

> Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1449, Piso 1° Santiago - Chile Fono: (56 2) 2617 4000 Casilla 2167 - Correo 21 www.cmfchile.cl

#### CHAU, TAPIA Y ORTEGA



#### INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Al señor Presidente, Directores de la COOPERATIVA A.P.R. HOSPITAL CHAMPA LIMITADA

#### Informe sobre los Estados Financieros

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros de COOPERATIVA A.P.R. HOSPITAL CHAMPA LIMITADA, que comprenden el Balance General al 31 de Diciembre de 2017 y 2016 el correspondiente Estado de Resultados y de Flujo Efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes 25 notas a los estados financieros.

#### Responsabilidad de la Administración por Los Estados Financieros

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con la base descrita en la Nota 1 y a lo expuesto en Resolución Exenta Nº 2773 del 28 de Noviembre de 2013 emitida por el Departamento de Cooperativas. Esta responsabilidad consiste en preparar los presentes Estados Financieros de acuerdo a principios detallados en dicha resolución. La Administración también es responsable por el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

#### Responsabilidad del Auditor

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros, ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la entidad, con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Cooperativa. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiada que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

#### CHAU, TAPIA Y ORTEGA CONTADORES PROFESIONALES AUDITORES LTDA.





Consideramos que la evidencia de la auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

#### Opinión

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de COOPERATIVA A.P.R. HOSPITAL CHAMPA LIMITADA, al 31 de Diciembre de 2017 y 2016 y los resultados de sus operaciones y los flujo de efectivo por los años terminados en esas fechas de acuerdo con principios de contabilidad señalados en Nota Nº 1 y RAE Nº 2773 emitida por el Departamento de Cooperativas.

#### Énfasis en un asunto

De acuerdo a lo expresado en la nota Nº1 letra e los estados financieros, en cuanto a sus principios de contabilidad han sido aplicados uniformemente, de acuerdo a RAE Nº 2773 emitida por el Departamento de Cooperativas con fecha 28 de Noviembre de 2013. publicada en el Diario Oficial el 03.12.2013.

SANTIAGO, 12 DE FEBRERO DE 2018

LUIS REGULAR PUEBLA C.C. 32207-3 LIC. 255236

> CHAU, TAPIA Y ORTEGA, CONTADORES PROFESIONALES AUDITORES LIMITADA

# ACTIVIDADES DIRECTORIO



CONSEJEROS

					CONSEJER	103				
	DETALLE	Manuel Moran C Presidente	). Patricio Sánchez Vice-Presidente	Luis Catalán N Secretario	Olga Silva E. ex - Secretaria	Ana Calderon P. .ex - Directora	Elias Leyton A. Director	Zoila Garrido A Director	Ricardo Garriga G. Director	Héctor Arros M. Director
N°	Actividad	Fecha Asis	st. Fecha Asist.	Fecha Asist.	Fecha Asist.	Fecha Asist.	Fecha Asist.	Fecha Asist.	Fecha Asist.	Fecha Asist.
1	Sesión Ordinaria	14-feb-17 s	i 14-feb-17 si		14-f eb-17 si	14-feb-17 si	14-feb-17 si	14-feb-17 si	14-feb-17 si	
2	Ses. Extraordinaria	8-mar-17 s	8-mar-17 si		8-mar-17 si	8-mar-17 si	8-mar-17 si	8-mar-17 si	8-mar-17 si	
3	Sesión Ordinaria	5-abr-17 s	5-abr-17 si	5-a br-17 si			5-abr-17 si	5-abr-17 si	5-abr-17 si	5-abr-17 si
4	Ses. Extraordinaria	18-abr-17 s	i 18-abr-17 si	18-abr-17 si			18-abr-17 si	18-abr-17 si	18-abr-17 si	18-abr-17 si
5	Sesión Ordinaria	10-may-17 s	i 10-may-17 si	10-may-17 si			10-may-17 si	10-may-17 si	10-may-17 si	10-may-17 si
6	Sesión Ordinaria	21-jun-17 s	21-jun-17 no	21-jun-17 si			21-jun-17 si	21-jun-17 si	21-jun-17 si	21-jun-17 si
7	Sesión Ordinaria	27-jul-17 s	27-jul-17 si	27-jul-17 si			27-jul-17 si	27-jul-17 si	27-jul-17 si	27-jul-17 si
8	Sesión Ordinaria	24-ago-17 s	24-ago-17 si	24-ago-17 si			24-ago-17 si	24-ago-17 si	24-ago-17 si	24-ago-17 si
9	Sesión Ordinaria	26-sep-17 s	26-sep-17 si	26-sep-17 si			26-sep-17 si	26-sep-17 si	26-sep-17 si	26-sep-17 si
10	Sesión Ordinaria	30-oct-17 s	30-oct-17 si	30-oct-17 si			30-oct-17 si	30-oct-17 si	30-oct-17 si	30-oct-17 si
11	Sesión Ordinaria	23-nov-17 s	23-nov-17 no	23-nov-17 si			23-nov-17 si	23-nov-17 si	23-nov-17 si	23-nov-17 si
12	Sesión Ordinaria	21-dic-17 s	21-dic-17 no	21-dic-17 si			21-dic-17 si	21-dic-17 si	21-dic-17 si	21-dic-17 si

# **ACTIVIDADES**JUNTA DE VIGILANCIA



ľ	DETALLE	María Arredondo	Juan Droguett M	Maria C. Pino	Isabel Acosta	Sergio Espina	Fresia Tello	Jacqueline Morales	
	-	Presidente	Director	Director	Ex - Director	Ex - Director	Secretaria	Director	
N	Actividad	Fecha Asistencia							
	1 Sesión Ordinaria	16-ene-17 si							
	2 Sesión Ordinaria	24-ene-17 si							
	3 Sesión Ordinaria	13-feb-17 si							
	4 Sesión Ordinaria	20-feb-17 si							
	5 Sesión Ordinaria	8-mar-17 si							
	6 Sesión Ordinaria	22-mar-17 si	22-mar-17 si	22-mar-17 si	22-mar-17 no	22-mar-17 si			
	7 Sesión Ordinaria	6-abr-17 si	6-abr-17 si	6-abr-17 si			6-abr-17 si	6-abr-17 si	
	8 Sesión Ordinaria	20-abr-17 si	20-abr-17 si	20-abr-17 si			20-abr-17 si	20-abr-17 si	
	9 Sesión Ordinaria	12-may-17 si	12-may-17 si	12-may-17 si			12-may-17 si	12-may-17 si	
1	O Sesión Ordinaria	24-may-17 si	24-may-17 si	24-may-17 si			24-may-17 si	24-may-17 si	
1	1 Sesión Ordinaria	15-jun-17 si	15-jun-17 si	15-jun-17 si			15-jun-17 si	15-jun-17 si	
1	2 Sesión Ordinaria	22-jun-17 si	22-jun-17 si	22-jun-17 si			22-jun-17 si	22-jun-17 si	
1	3 Sesión Ordinaria	13-jul-17 si	13-jul-17 si	13-jul-17 si			13-jul-17 si	13-jul-17 si	
1	4 Sesión Ordinaria	28-jul-17 si	28-jul-17 si	28-jul-17 si			28-jul-17 si	28-jul-17 si	
1	5 Sesión Ordinaria	6-ago-17 si	6-ago-17 si	6-ago-17 si			6-ago-17 si	6-ago-17 si	
10	Sesión Ordinaria	25-ago-17 si	25-ago-17 si	25-ago-17 si			25-ago-17 si	25-ago-17 si	
1	7 Sesión Ordinaria	7-sep-17 si	7-sep-17 si	7-sep-17 si			7-sep-17 si	7-sep-17 si	
1	8 Sesión Ordinaria	27-sep-17 si	27-sep-17 si	27-sep-17 si			27-sep-17 si	27-sep-17 si	
1	9 Sesión Ordinaria	12-oct-17 si	12-oct-17 si	12-oct-17 si			12-oct-17 si	12-oct-17 si	
2	O Sesión Ordinaria	31-oct-17 si	31-oct-17 si	31-oct-17 si			31-oct-17 si	31-oct-17 si	
2	1 Sesión Ordinaria	13-nov-17 si	13-nov-17 si	13-nov-17 si			13-nov-17 si	13-nov-17 si	
2	2 Sesión Ordinaria	27-nov-17 si	27-nov-17 si	27-nov-17 si			27-nov-17 si	27-nov-17 si	
2	7 Sesión Ordinaria	14-dic-17 si	14-dic-17 si	14-dic-17 si			14-dic-17 si	14-dic-17 si	
2	8 Sesión Ordinaria	26-dic-17 si	26-dic-17 si	26-dic-17 si			26-dic-17 si	26-dic-17 si	



EDUCACIÓN



ayudala a volver"

Un programa realizado con la colaboración de









La comuna de Paine ya se ve afectada por la sequía. El nivel de los pozos ha ido bajando, a pesar de que fue un año lluvioso.

Para enfrentar la crisis hídrica, la Fundación Un Alto en el Desierto, junto con la Cooperativa de Agua Potable de Hospital-Champa, desarrolló entre junio y diciembre 2017 un programa de educación ambiental en dos escuelas : el Liceo Polivalente Gregorio Morales Miranda (Hospital) y el Colegio Elias Sánchez Ortúzar (Champa).













En noviembre se realizó un encuentro con los socios de la Cooperativa con el objetivo de preparar un proyecto colectivo para el año 2018, según sus deseos y necesidades.

Le interesa ese proyecto? Para más información, contáctenos:



contacto@hospitalchampa.cl

